



skai[®] Reinigungsempfehlung
skai[®] Cleaning recommendation

Reinigungs- empfehlung für skai® techprofil Oberflächen

Diese Reinigungsempfehlung basiert auf internen Reinigungsuntersuchungen. Für die Reinigung der Oberflächen werden spezielle Reinigungsmittel und -hilfsmittel empfohlen. Die Eignung der Reinigungsmittel für verschiedene Verschmutzungsarten ist der Reinigungsmatrix zu entnehmen.

Achtung: Es handelt sich hierbei um eine Empfehlung. Eine nicht fachmännische Anwendung von Reinigungsmitteln und -hilfsmitteln kann zur Zerstörung der Folien führen. Deshalb die Hilfsmittel stets mit geringem Druck und Kraftaufwand über die Verunreinigung in Längsrichtung der Profile führen. Grundsätzlich wird empfohlen vor Arbeiten am Gebäude auf die entsprechenden Profile eine Schutzfolie anzubringen und mit Klebeband abzukleben. Somit wird verhindert, dass Baumaterialien wie z.B. Putz, Farbe, Dichtstoffe usw. an die Folienoberfläche gelangen. Sofern die Bauarbeiten abgeschlossen sind, müssen die Klebebänder zeitnah entfernt werden, damit keine Kleberrückstände an der Folie verbleiben.

Wichtige Reinigungshinweise

- › Vor dem Reinigungsvorgang unbedingt Reinigungsmittel an einer nicht sichtbaren Stelle testen
- › Für die Reinigung immer ein Baumwoll- oder Mikrofaserstuch und keine scheuernden Reinigungshilfsmittel verwenden
- › Reinigungshilfsmittel immer entlang des Profils bewegen
- › Keine trockenen Hilfsmittel verwenden, sondern immer mit den empfohlenen Reinigungsmitteln befeuchten
- › Geeignete Reinigungsmittel und die Hersteller werden im Anhang aufgeführt
- › Reinigungsfläche nach der Reinigung mit reichlich warmen Wasser spülen und anschließend vollständig trockenwischen

Vielzweckfett / Fein Mechanik Öl / Blumenerde / Blütenstaub / Malkreide

- › Verunreinigung durch ein mit Seifenlauge befeuchtetes Baumwolltuch entlang des Profils abwischen
- › Leichte visuelle Rückstände können anschließend mit dem empfohlenen Reiniger (s. Tabelle) und einem Mikrofaserstuch abgewischt werden

Gips / Holzbeize / Kalkmörtel / Ruß / Zementmörtel

- › Für die optimale Entfernung der Verunreinigungen empfehlen wir das Reinigungsmittel CL 350.110 der Firma Weiss Chemie + Technik GmbH & Co KG
- › Die verunreinigte Stelle mit warmen Wasser anfeuchten
- › Mit einem reichlich mit Reiniger angefeuchteten Baumwolltuch über die verunreinigte Stelle wischen, um die Verschmutzung zu entfernen
- › Leichte Rückstände können mit einem wasserbefeuchteten Mikrofaserstuch entfernt werden
- › Achtung! Gips, Kalk- und Zementmörtel enthalten grobkörnige Bestandteile mit schleifenden Eigenschaften. Deshalb muss die Folienoberfläche und das Hilfsmittel zwischendurch mit reichlich Wasser abgespült werden

Cleaning recommendation of skai® techprofil surfaces

This cleaning recommendation is based on internal cleaning tests. For the cleaning of the surfaces, special cleaning products and cleaning tools are recommended. The suitability of the cleaning products for different types of contamination can be found in the cleaning matrix.

Attention: This is just a recommendation. Non-professional use of cleaning products and cleaning tools can lead to the destruction of the foils. Therefore, always apply the cleaning tools with low pressure and no high force over the contamination in the lengthwise direction of the profiles.

Before working on the building, it is generally recommended to apply a protective film to the profiles and cover them with adhesive tape. This prevents building materials such as plaster, paint, sealants, etc. to get onto profile surfaces. Once the construction work has been completed, the adhesive tapes must be removed promptly so that no adhesive residues remain on the film.

Important cleaning instructions

- › Before cleaning, be sure to test cleaning products on a non-visible area
- › Always use a cotton or microfiber cloth for cleaning and no abrasive cleaning tools
- › Always move cleaning tools along the profile
- › Do not use dry tools, but always moisten them with the recommended cleaning products
- › Suitable cleaning products and the manufacturers are listed in the appendix
- › Flush the cleaning surface with plenty of warm water after cleaning and then wipe completely dry

Multipurpose grease / Fine mechanics oil / Potting soil / Pollen / Painting chalk

- › Wipe off contamination along the profile with a cotton cloth moistened with soap sud
- › Light visual residues can then be wiped off with the recommended cleaner (see table) and a microfiber cloth

Plaster / wood stain / lime mortar / soot / cement mortar

- › For the optimal removal of the dirt we recommend the cleaning product CL 350.110 from the company Weiss Chemie + Technik & Co KG
- › Moisten the contaminated area with warm water
- › Wipe the contaminated area with a cotton cloth generously moistened with cleaner to remove the contamination
- › Light residues can be removed with a microfiber cloth moistened with water
- › Attention! Plaster, lime and cement mortars contain coarse grained components with abrasive characteristics. Therefore, the film surface and the tool must be flushed off with plenty of water in between



Sonnencreme

- › Wir empfehlen für die Reinigung den CL 350.110 oder den Ökoreiniger, beide Reiniger erzielen ein gutes Ergebnis
- › Verunreinigung mit einem durchnässten Baumwolltuch abwischen
- › Verschmutzungsrückstände können mit einem leicht feuchten Mikrofasertuch entfernt werden

Holzimprägnierung

- › Wir empfehlen für die Reinigung das Reinigungsmittel Fenosol S20
- › Verunreinigung mit einem mit Fenosol S20 befeuchteten Mikrofasertuch leicht und großflächig abwischen, bis sich die Verschmutzung von der Oberfläche löst
- › Achtung! Die Folienoberfläche nach der Reinigung mit reichlich warmen Wasser spülen, damit keine Rückstände des Reinigers auf der Folie zurückbleiben

Rost

- › Wir empfehlen für die Reinigung den Ökoreiniger
- › Rostrückstände können mit einem mit Ökoreiniger benetzten Baumwolltuch grob entfernt werden
- › Hartnäckige Rostrückstände lassen sich nicht vollständig entfernen
- › Nach der Spülung mit warmen Wasser unbedingt die Scharniere trockenwischen, um erneute Rostablagerungen zu vermeiden

Sunscreen

- › We recommend for cleaning the CL 350.110 or the eco cleaner, both cleaners achieve a good result
- › Wipe off contamination with a soaked cotton cloth
- › Dirt residues can be removed with a slightly moistened microfiber cloth

Wood impregnation

- › We recommend the cleaning product Fenosol S20 for cleaning
- › Wipe off contamination lightly and extensively with a microfiber cloth moistened with Fenosol S20 until the contamination detaches from the surface
- › Attention! After cleaning, flush the film surface with plenty of warm water so that no residues of the cleaning product remain on the film

Rust

- › We recommend the eco cleaner for cleaning
- › Rust residues can be roughly removed with a cotton cloth moistened with eco cleaner
- › Stubborn rust residues cannot be removed completely
- › After flushing with warm water, be sure to wipe the hinges dry to avoid renewed rust deposits

Streichkalk

- › Wir empfehlen für die Reinigung den CL 350.110
- › Die verunreinigte Stelle mit warmen Wasser anfeuchten
- › Die Verunreinigung mit einem in CL 350.110 getränkten Baumwolltuch abwischen
- › Sofern sich die Verschmutzung nicht löst, eine Bürste mit dem Härtegrad medium oder einen scheuernden Schwamm verwenden
- › Achtung! Durch die nicht fachgerechte Anwendung des scheuernden Schwammes kann die Oberflächenstruktur irreversibel beschädigt werden

Dispersionsfarbe / Wachsmalstifte

- › Wir empfehlen für die Reinigung den Ökoreiniger
- › Die Verunreinigung mit weichen Bürsten oder einem leicht scheuernden Schwamm entfernen
- › Achtung! Durch die nicht fachgerechte Anwendung des scheuernden Schwammes, kann die Oberflächenstruktur irreversibel beschädigt werden

Bauschaum

- › Vor der Reinigung die Bauschaumrückstände mit einem weichen Kunststoffspatel oder Holzspatel von der Folienoberfläche abheben
- › Achtung! Es sollte nur zum Kontakt des Spatels mit der Verschmutzung kommen. Nicht zum direkten Kontakt mit der Folienoberfläche.
- › Wir empfehlen nach der mechanischen Entfernung der Rückstände mit einem in CL 350.110 getränkten Mikrofasertuch die Folie abzuwischen

Filzschreiber

- › Wir empfehlen für die Reinigung Fenosol S20
- › Verunreinigung mit einem getränkten Mikrofasertuch abwischen
- › Achtung! Die Verschmutzung muss sofort gereinigt werden

Acrylfarbe

- › Wir empfehlen für die Reinigung Fenosol S20
- › Verunreinigung mit einem getränkten Mikrofasertuch von der Oberfläche abwischen

Coating lime

- › We recommend the CL 350.110 for cleaning
- › Moisten the contaminated area with warm water
- › Wipe off the contamination with a cotton cloth soaked in CL 350.110
- › If the contamination does not come off, use a brush with medium hardness or an abrasive sponge
- › Attention! Incorrect use of the abrasive sponge can cause irreversible damage to the surface structure

Dispersion paint / wax crayons

- › For cleaning we recommend the eco cleaner
- › Remove the contamination with soft brushes or a slightly abrasive sponge
- › Attention! If the abrasive sponge is not used properly, the surface structure can be irreversibly damaged

Building foam

- › Before cleaning, lift the building foam residues from the film surface with a soft plastic or wooden spatula
- › Attention! The spatula should only be in contact with the contamination. Direct contact with the film surface should be avoided.
- › After mechanical removal of the residues, we recommend wiping the film with a microfiber cloth soaked in CL 350.110

Felt marker

- › We recommend Fenosol S20 for cleaning
- › Wipe off contamination with a soaked microfiber cloth
- › Attention! The contamination must be cleaned immediately after contamination has happened

Acrylic paint

- › We recommend Fenosol S20 for cleaning.
- › Wipe off contamination from the surface with a soaked microfiber cloth

Anhang**Empfohlenes Klebeband****PVC Klebeband**

Honer Industrietechnik
 Type HS 51013
 Mühlstraße 20
 D-74626 Bretzfeld
 Tel.: +49 (0)7946-95616
 Fax: +49 (0)7946-95618
 E-Mail: honer@hit-honer.de

Empfohlene Reinigungsmittel hinsichtlich Reinigungsleistung**Seifenlauge**

Mischverhältnis Wasser zu Spülmittel 10:1

Appendix**Recommended adhesive tape****PVC adhesive tape**

Honer Industrietechnik
 Type HS 51013
 Mühlstraße 20
 D-74626 Bretzfeld
 Tel.: +49 (0)7946-95616
 Fax: +49 (0)7946-95618
 E-Mail: honer@hit-honer.de

Recommended cleaning agents regarding to cleaning performance**Soap suds**

Mixing ratio water to detergent 10:1

CL 350.110

Weiss Chemie + Technik GmbH & Co. KG
 Hansastrasse 2
 D-35708 Haiger
 Tel.: +49 (0)2773/815-0
 Fax: +49 (0)2773/815-200
 E-Mail: ks@weiss-chemie.de
 Web: www.weiss-chemie.de

Ökoreiniger

Heinrich König & Co. KG
 An der Rosenhelle 5
 D-61138 Niederdorfelden
 Tel.: +49 (0)6101/5360-0
 Fax: +49 (0)6101/5360-11
 E-Mail: info@heinrich-koenig.de
 Web: www.heinrich-koenig.de

Fenosol S20 UVA

Fenoplast Fügetechnik GmbH
 Zur Dornheck 21-23
 D-35764 Sinn-Fleisbach
 Tel.: +49 (0)2772/57587-0
 Fax: +49 (0) 2772/57587-20
 E-Mail: info@fenoplast.de

Eco-Point GmbH

Siemensstrasse 31
 D-47533 Kleve
 Tel.: +49 2821 713570
 Fax: +49 2821 713573
 E-Mail: info@eco-point.com
 Web: https://de.eco-point.com/

Resto Bouwspecialiteiten n.v.

Gontrode Heirweg 142
 B-9090 Melle
 Tel.: +32 (0) 9 272 72 90
 Fax: +32 (0) 9 272 72 95
 E-Mail: info@restobouw.be
 Web: www.restobouw.be

Bio-Circle Surface Technology GmbH

Berensweg 200
 D-33334 Gütersloh Deutschland
 Tel.: +49 (0)5241 9443-0
 Fax: +49 (0)5241 9443-44
 E-Mail: service@bio-circle.de
 Web: www.bio-circle.de

ILKA-Chemie GmbH

Danziger Str. 21
 D-74613 Öhringen
 Tel.: 07941 646 88 0
 Fax: 07941 646 88 55
 E-Mail: post@ilka-chemie.com
 Web: www.ilka-chemie.com

Verunreinigung	Vielzweckfett / Malkreide / Blumenerde / Blütenstaub / Feinmechanik Öl		Holzbeize / Kalkmörtel / Gips / Ruß / Zementmörtel		Holz imprägnierung		Streichkalk		Dispersionsfarbe / Wachsmalstifte	
Reinigungsmittel	Seifenlauge	CL 350.110	CL 350.110	Ökoreiniger	CL 350.110	Fenosol S20	CL 350.110	Ökoreiniger	CL 350.110	Ökoreiniger
Prägung										
ULTRAEXT (PVDF)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
EXT (PVDF)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SFTN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
TPRF	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
AHP	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
HOPO	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
STYLO	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
MIP	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
X-BRUSH	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
AHN	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bemerkungen			Kalk- und Zementmörtel enthalten scheuernde Bestandteile, weshalb bei der Reinigung die Oberfläche und das Hilfsmittel stets nass sein muss							

Die obenstehende Matrix zeigt, welche Reinigungsmittel zur Flächenreinigung von skai® Fensterprofilfolien empfehlenswert, bedingt empfehlenswert oder nicht zu empfehlen sind. Diese Einstufungen beruhen auf Erkenntnissen aus umfangreichen Reinigungsuntersuchungen mit den aufgeführten Prägungen und Verschmutzungen.

- Reinigungsmittel, die zur Reinigung von skai® Fensterprofilfolien empfohlen werden.
- Reinigungsmittel, die zur Reinigung von skai® Fensterprofilfolien bedingt empfohlen werden. Diese Reinigungsmittel unbedingt vor dem großflächigen Einsatz an einer verdeckten Stelle prüfen um Beschädigungen der Folie zu vermeiden.
- Reinigungsmittel, die zur Reinigung von skai® Fensterprofilfolien nicht zu empfehlen sind.

Rost		Bauschaum		Sonnencreme		Acrylfarbe		Filzschreiber	
CL 350.110	Ökoreiniger	CL 350.110	Fenosol S20	CL 350.110	Ökoreiniger	CL 350.110	Fenosol S20	CL 350.110	Fenosol S20
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
		Bauschaumrückstände müssen vor der Reinigung mit einem Spatel abgekratzt werden, dabei kann die Folien beschädigt werden						Filzschreiber muss unverzüglich entfernt werden. Nach der Trocknung können die Rückstände nicht mehr entfernt werden.	

The adjoining matrix shows which cleaning agents recommended, conditionally recommended or not recommended for cleaning skai® Exterior films. These classifications are based on the results of an extensive series of tests on the listed materials.

- Cleaning products recommended for cleaning skai® Exterior films.
- Cleaning products are only conditionally recommended for cleaning skai® Exterior films. Cleaning products marked as such should be tested before hand on a hidden section of the material.
- Cleaning products not recommended for cleaning skai® Exterior films.

Des Weiteren sind folgende Reiniger auf unseren Folien zulässig:

Hersteller	Reinigungsmittel
Fenoplast	Dekor-Reiniger
Weiss Chemie + Technik	CL 300.140
Weiss Chemie + Technik	CL 300.150
Weiss Chemie + Technik	CL 340.150
Weiss Chemie + Technik	CL 360.170
Weiss Chemie + Technik	CL 360.180
Resto	Periodi Clean (Verhältnis 1/6 und 1/10 mit Wasser)
Ecopoint	Eco Press
Ecopoint	Eco Neutrax
Bonalin GmbH	Profi-Cleaner
ILKA-Chemie GmbH	HB
ILKA-Chemie GmbH	Planofix

Bitte beachten Sie hierbei die Unterscheidung zwischen PMMA und PVDF.

Furthermore, the following cleaners are permitted on our films:

PMMA	PVDF (woodec, mattex)
•	•
	•
	•
	•
•	•
•	•
•	•
•	•
•	•
•	•
•	•
•	•

Please note the distinction between PMMA and PVDF.

Market Segment

Exterior

Contact

Konrad Hornschuch AG

Salinenstraße 1

74679 Weißbach

Germany

Tel. +49 (0)7947 / 81-0

info@continental-corporation.com

www.skai.com



Der Inhalt dieser Druckschrift ist unverbindlich und dient ausschließlich Informationszwecken. Die dargestellten gewerblichen Schutzrechte sind Eigentum der Continental AG und/oder ihrer Tochtergesellschaften. Copyright © 2021 ContiTech AG, Hannover. Alle Rechte vorbehalten. Weitere Informationen erhalten Sie unter www.contitech.de/disc_de

The content of this print is non-binding and serves exclusively Information purposes. The industrial property rights shown Are the property of Continental AG and / or its subsidiaries. Copyright © 2021 ContiTech AG, Hanover. All rights reserved. For further information, please visit www.contitech.de/disc_en

El contenido de esta publicación no es vinculante y se utiliza exclusivamente. Con fines informativos. Las marcas comerciales mostrados son propiedad de Continental AG y / o sus filiales. Copyright © 2021 ContiTech AG, Hanover. Todos los derechos reservados. Más información está disponible en www.contitech.de/disc_de